

**PROTOCOL**  
**AMENDING THE AIR TRANSPORT AGREEMENT**  
**BETWEEN**  
**THE GOVERNMENT OF CANADA**  
**AND**  
**THE GOVERNMENT OF THE UNITED MEXICAN STATES,**  
**DONE AT MEXICO CITY ON 21 DECEMBER 1961,**  
**AS AMENDED**

**THE GOVERNMENT OF CANADA** and **THE GOVERNMENT OF THE UNITED MEXICAN STATES** hereinafter referred to as the “Contracting Parties”,

**DESIRING** to deepen their relationship under the *Air Transport Agreement between the Government of Canada and the Government of the United Mexican States*, done at Mexico City on 21 December 1961, and as amended by the Exchanges of Notes of 24 March 1971, 20 December 1996 and 9 April 1999 (hereinafter referred to as the “Agreement”);

**HAVE CONCLUDED** the present Protocol as follows:

**ARTICLE I**

The Agreement is amended by replacing Paragraphs 2 and 3 of Article XI with the following:

“2. Any tariff proposed to be established by a designated airline of either Contracting Party with respect to carriage of traffic from or to any point on a specified route in its own territory:

- (a) to or from every point named on the same specified route in the territory of the other Contracting Party and beyond;